

SAINT NICHOLAS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH



УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА
ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ

№ ПІД ОПІКОЮ
ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ
МАРІЇ ОДІГІТРІЇ

16 UNDER THE
PROTECTION OF
MOTHER OF GOD



CHURCH BULLETIN

April 16 – 2023 – 16 квітня
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК



№ 16 APRIL 16 2023



From the AID FOR
UKRAINE Fundraiser
April 2, 2023



"ANASTASIS" - A 14th century fresco from the Byzantine era on a wall in the Chora Church in Constantinople (Istanbul, Turkey).

Христос Воскрес! Воістину Воскрес! Christ is Risen! Indeed He is Risen!
З нагоди Воскресіння Христового Бажємо усім парохіянам і прихожанам обильних Божих ласк. --- Хай Господь благословить Україну скорою перемогою і подасть тривалий спокій!
Have a joyous feast of Resurrection! Happy Easter! May the Lord give Victory to Ukraine!

CHURCH BULLETIN

April 16 – 2023 – 16 квітня

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

LITURGICAL SCHEDULE



St. Nicholas Ukr. Cath. Church

Церква Святого Миколая
(Під Опікою П.Д.М.)

ПОРЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

4:30 PM +George Popadyn (Family)

April 16: Thomas Sunday – Томина н

12:00 PM For Parishioners → **STREAMING**
За Парохіян

Monday, April 17 - Wednesday, April 19
See Julian – right column

Thursday, April 20 квітня, субота

9:00 PM +Aleksandra Ilkiwskyj
(Nadia Marc)

Friday, April 21 квітня, субота

9:00 AM For the intention and God's blessing for
Justin, Randi & Family (R. R.)

Saturday, April 22 квітня, субота

9:00 AM +Michael Reinard
(Mary Ann DyBois)

4:30 PM +Andrij Deneka **STREAMING**
(Family)

April 23: Myhrbearing W. - Мироносиць
No noon Liturgy

Вічне світло в честь Пречистої
Діви Марії горить за
МИР в Україні і ПЕРЕМОГУ
ГОСПОДИ – СПАСИ УКРАЇНУ!



Eternal Light burns for
PEACE and VICTORY in UKRAINE

Christ is Risen! Indeed He is Risen!
Христос Воскрес! Воістину Воскрес!

Христос Воскрес із мертвих,
смертю смерть подолав і тим,
що в гробах, життя дарував!

Велика Субота, 15 Квітня – Great Saturday

3:00 в. і по Благословенні кошиків - Сповідь

3:45 в. & 6:00 в. Благословення Кошиків

16 квітня: **ВЕЛИКДЕНЬ** **STREAMING**

7:00 AM Надгробне

7:30 AM Воскресна Утрення

9:00 AM Воскресна Літургія

Світлий понеділок, 17 Квітня

10:00 р. В наміренні Українського Народу

Світлий вівторок, 18 Квітня

9:00 р. За всіх хворих - For all sick & suffering

Світла середа, 19 Квітня

9:00 р. За всіх ще не народжених і їхніх батьків

23 квітня: Томина нед. **STREAMING**

10:00 AM +Роман Турик (родина)



Duccio 1311: Saint Thomas the apostle – Св. Тома

~ Lord, through the prayers of the holy Apostle
Thomas, give us faith and help our unbelief! ~
My Lord and My God! – Господь мій і Бог мій!

Бажаємо Миру і Спокою у цей Великодній Час та щоб війна в Україні чим скорше закінчилася!

Christina H. Arthurs, Attorney
716.853.5100 or carthurs@lippes.com
Estate Planning & Probate | Real Estate
Immigration | Corporate



Albany | Buffalo | Florida | New York | Toronto Area | Washington, D.C.
lippes.com

Attorney Advertising.
Prior results do not guarantee a similar outcome.

KARYCZAK'S

AUTOMOTIVE

995 ABBOTT ROAD • BUFFALO, NEW YORK 14220

Dayton

TIRES

COMPLETE AUTO REPAIRS / N.Y.S. INSPECTION •
FOREIGN & DOMESTIC CARS •
TRANSMISSION ADJUSTMENTS & REPAIRS •
WHEEL ALIGNMENTS & TIRES •
BATTERIES / AIR CONDITIONING & ACCESSORIES •
MUFFLER & EXHAUST SYSTEMS •

TOWING SERVICE - ALL WORK GUARANTEED

822-1574 FAX 825-7428 827-8895

Proud to Support
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home
Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206

(716) 825-7777 www.buszkafuneralhome.com

Another location at:

2085 Union Rd., West Seneca one block North of Clinton.

New spacious location fresh and modern facility.
Onsite Chapel separate from large viewing rooms.
Lower level has a new café plus reception hall for family use.

Сердечна подяка усім спонзорам!



Real Estate Services



Ask me about
the 100% Money
Back Guarantee!

JENNY PFEIFFER-NOWADLY
Licensed Associate Real Estate Broker

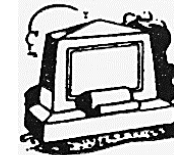
4909 Transit Road • Depew, NY 14043

Cell: 716.523.6693

Office: 716.656.8999 • Fax: 716.825.4911

jennypfeiffer@howardhanna.com

HowardHanna.com



PHONE 893-1025

Fusani &
Kuhn's Monuments, Inc.

2398 GENESEE ST.
BUFFALO, N.Y. 14225

ASK FOR TOM

Wilhelmina E. Klimeczko
Janine R. Klimeczko
Michael A. Klimeczko
Licensed Directors

Pietszak

FUNERAL HOME

Orlowski-Pietszak Funeral Home

www.Pietszak.com 897-2400

Continuing a Tradition of
thoughtful Personalized Service

806 Clinton St. 2400 William St.
Buffalo, 14210 Cheektowaga, 14206

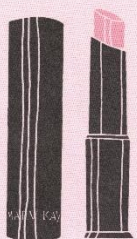
Thanks are extended to all Sponsors!

MARY KAY

The Best Times to Reach Me
Call me any time!
I look forward to
hearing from you.

Ulana Scheidle
Independent Beauty Consultant

MARY KAY



3498 Stevenson Court
Wheatfield NY 14120
(716) 628-7882

uscheidle@verizon.net
www.marykay.com/uscheidle

EURO DELI AND GIFTS

www.eurodelisausage.com



LUNCHES &
SANDWICHES
SERVED DAILY

For All of Your Old World Favorite Products, Just
Around The Corner. Stop In & Take a Look.

Many Varieties of:

Bologna • Salami • Fresh Polish Sausage • Head Cheese • Garlic Sausage • Smoked Fish
European Beer • Kefir/Butter • Condiments • Pierogi (Homemade) - Many Varieties
Smoked Sausages • Bacon (Bozek) • Canadian Bacon • Blood Kishka (Homemade)
Polish Hams • Caviar • Kvas Drink • Cheese • European Chocolates • Pickles/Tomatoes

4166 Union Rd., Cheektowaga, NY (In Airport Plaza) 630-0130
2321 Millersport Hwy. Amherst (Getzville Plaza) 688-1495



UKRAINIAN FEDERAL CREDIT UNION

УКРАЇНСЬКА ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТНА СПІЛКА

Become a member of Ukrainian FCU and save money with lower rates on loans, make money with higher interest on your savings, and save time with our convenient online services!

PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES
SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE
CERTIFICATES | MONEY MARKET | IRA | LOANS |
MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS |
MONEYGRAM | INTERNATIONAL AND DOMESTIC WIRE
TRANSFERS | ONLINE SERVICES |
|NOTARY PUBLIC | TRANSLATIONS |SCHOLARSHIPS|
ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ
ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИФІКАТИ | М.М |
ПЕНСІЙНІ РАХУНКИ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА
НЕРУХОМІСТЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA | MONEYGRAM |
ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ | ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ
|ПОСЛУГИ НОТАРІУСА| ПЕРЕКЛАДИ|СТІПЕНДІЇ|

Buffalo Branch Ukrainian Home Dnipro 562 Genesee Street Buffalo NY 14204 (716) 847-6655 www.ukrainianfcu.org	Amherst Branch Ellicott Creek Plaza 2882 Niagara Falls Blvd Amherst NY 14228 (716) 799-8385 www.ukrainianfcu.org
Business Hours Closed Wednesdays, Mon., Tuesday, Thursday 9:30 am - 5 pm Friday / ' ' 9:30 am - 6 pm Saturday / 9 am - 1 pm	Business Hours Closed Mondays, Tuesday - Thursday 9:30 am - 5 pm Friday / ' 9:30 am - 6 pm Saturday / 9 am - 1 pm

Membership subject to eligibility.
Federally insured by NCUA.

DNIPRO ДНІПРО



Ukrainian Cultural Center

562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476

www.UkrainiansOfBuffalo.com

facebook.com/DniproUkrainianCulturalCenter

Lounge is OPEN every Friday 5-9 pm.
Підтримайте Ваш Народний Дім

Із моменту повномасштабної війни в Україні ми з друзями вже вп'яте організуємо великий збір коштів в у місті Баффало. Завдяки підтримці наших священників, української громади, а також численних американців, за минулий рік нашій скромній групі "Матері молитви" вдалося зібрати понад 100 тисяч доларів, які було перераховано в Україну на найгостріші потреби для військових.

Акція, що відбулася 2 квітня у залі Свято-Троїцької Української Православної Церкви у Чіктовазі, розпочала новий рік допомоги. Але щоразу готуючись до заходів такого типу, ми всі щиро хочемо, щоб це було востаннє, і, щоби Україна не потребувала ТАКИХ зборів... Втім, на жаль, війна триває, тому працюємо і віримо, що трішки теж долучаємося до пришвидшення Перемоги. Бо, попри багатотисячну кілометрову відстань, наші серця - в Україні: у наших рідних містах, у селах, у батьківських оселях, в окопах і в госпіталях з нашими рідними, друзями, зі знайомими і незнайомими, біля могил тих, з ким більше ніколи не обнімемося після Перемоги... Наші серця також зранені сотнями бомб і пошматовані так само, як земля, що нас народила. Але попри все віримо у силу нашого духу, у силу Божої опіки і силу ЗСУ. Нове народжується у болях, муках і в крові!

Дякуємо щиро усім, хто долучився до нашого збору із різноманітною допомогою: наданням залу, випічкою, приготуванням традиційних українських страв, продажем, роботою на кухні, подарунковими кошиками фінансовими та іншими пожертвами, а також нашим сім'ям, а особливо нашим дітям - великим і меншим, які самовіддано працюють з нами увесь час!

Слава Україні! Героям Слава!



Деякі фото були поміщені у минулому бюлетені на 9 квітня, а інші дев'яться на обкладинці.

AID FOR UKRAINE Fundraiser
2 квітня, 2023 - April 2, 2023
Звіт - Report
Кухня - \$7,232.15 - Kitchen
Кошики - \$3,775 - Theme Baskets
Пожертви - \$3,623 - Donations
Випічка - \$3,217 - Baked Goods
Бар - \$580 - Bar
Дитячі - \$483 - Children's
Солодощі Sweets
Пласт - \$400 - Plast
Разом - \$19,310.15 - Together

Since the full-scale war in Ukraine, we have organized a large fundraiser in the city of Buffalo for the fifth time. Thanks to the support of our priests, the Ukrainian community, as well as numerous Americans, over the past year our modest group "Mothers of Prayer" managed to collect more than 100 thousand dollars, which was transferred to Ukraine for the most urgent needs of the military.

The action, which took place on

April 2 in the hall of the Holy Trinity Ukrainian Orthodox Church in Cheektowaga, started a new year of assistance. But every time we prepare for events of this type, we all sincerely want it to be the last time, and that Ukraine does not need SUCH gatherings... However, unfortunately, the war continues, so we work and believe that we also join a little in the acceleration of Victory. Because, despite the distance of thousands of kilometers, our hearts are in Ukraine: in our hometowns, in villages, in our parents' homes, in the trenches and in hospitals with our relatives, friends, acquaintances and strangers, at the graves of those we will never see again to hug after the Victory... Our hearts are also wounded by hundreds of bombs and tattered just like the earth that gave birth to us. But despite everything, we believe in the power of our spirit, in the power of God's protection and the power of the Armed Forces. The new is born in pain, torment and in blood!

We sincerely thank everyone who joined our gathering with a variety of help: providing a hall, baking, cooking traditional Ukrainian dishes, selling, working in the kitchen, gift baskets, with financial and other donations, as well as our families, and especially our children - big and smaller ones, who selflessly work with us all the time!

Glory to Ukraine! Glory to heroes!



Some photos were published in last bulletin for April 9, and others are on the cover in this one.

PROFESSIONAL COLLISION SERVICES & MORE

Nick Hurmak
OWNER
(716) 316-2540

Alexander Arutunian
MANAGER
(716) 578-8185

112 DELAWARE STREET
TONAWANDA, NY, 14150
FAX: (716) 260-1254
www.redstarautomotive.com

Українські Державницькі Організації Баффало
Організація Оборони Чотирьох Свобід України
Об'єднання Жінок Оборони Чотирьох Свобід України
Спілка Української Молоді

Запрошують Українську Громаду
на Зустріч з

Олегом Медуницею

Провідник Організації Українських Націоналістів
Волонтер Територіальної Оборони Сумщини
Депутат Верх. Ради України 7ого та 8ого скликання



Відбудова України
Фонд Оборони України

Четвер, 4ого Травня, 2023

Коктейлі і перекуси 5:30

Зустріч з Громадою 6:30

Український Культурний Центр – Дніпро
562 Genesee Street – Buffalo, NY, 14204

Oleh Medunycia,
a former Member of the Parliament of Ukraine
is coming to Buffalo to speak to the Hromada.
He will speak only in Ukrainian.

**“Come and learn to create a Beautiful Ukrainian Pysanka – Ukrainian Easter Egg on
Saturday, April 29, 2023 from 1 to 4 pm at St. Nicholas Ukrainian Catholic Church at
308 Fillmore Ave., Buffalo, NY 14206.**



Price for the class is \$35.00 which includes the required materials-egg, dyes,
beeswax, kistka (tool used for writing your Pysanka and a brief history of the
Pysanka. Class is limited to 20 people from age range 12 and up.
Classes will be taught by Master Pysanka Artist Irene Grassman
with help from Master Pysanka Artist Chrystyna Brown.

To sign up, please call Irene at 585-467-9830. Deadline for signing up is April 26, 2023.

Бажаєте підтримати Україну та зберегти українську культуру? Приїжджайте у літній табір

Кобзарська Січ

Це музичний табір, присвячений вивченню бандури та української музики, що проводиться кожного серпня в оселі Всех Святих в Емелтон, Пенсильванія.

30 липня - 12 серпня, 2023
Мистецький керівник: Олег Махлай

- Цікавиться бандурою та українським народним співом? Запрошуємо усіх - від початківців до віртуозів!
- Якщо ви граєте на інших музичних інструментах - привезіть їх із собою!
- Не маєте бандури? Можете позичити у нас на час табору!

Табір Бандури — наша головна програма!
Для юнацтва віком від 12 до 25 (30 липня - 12 серпня).

Додаткові програми:

- Дитяча Студія Бандури — для дітей 8-12 (30 липня - 5 серпня)
- Курс Бандури для Дорослих — віком 25+ (30 липня - 5 серпня)
- Курс Народної Пісні — дівчата/жінки віком від 14 до 30 (30 липня - 5 серпня)
- Українська Хорова Студія — для молодих і дорослих віком 16+ (5 - 12 серпня)

Розташований у мальовничому куточку долини річки Аллегені, табір Кобзарська Січ — це прекрасне місце, аби зануритись в унікальну атмосферу української музики та наповнитись незабутніми враженнями.

Реєстрація учасників до 15 червня на www.BanduraCamp.org

Bandura Camp — our main program, designed for campers between 12 and 25 years old (July 30 – August 12)
Junior Bandura Workshop — for 8–12 years old (7/30 – 8/5)
Adult Bandura Workshop — for adults over 25 (7/30 – 8/5)
Ukr. Folk Singing Experience — girls/women 14 – 30 (7/30 – 8/5)
Ukrainian Choral Workshop — over 16 (August 5 – 12).

Camp takes place in the gorgeous Allegheny River valley at the Ukrainian campground "All Saints Camp."
Further details about our programs, and about the scholarships we offer to help offset the costs of attending, are on www.BanduraCamp.org



- **CHURCH KITCHEN is now CLOSED**
Check with us later.
- Thank you for your help and patronage!
- Thanks are extended to all volunteers!
- Coffee Hour - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall.

See you there!

HAVE A BLESSED DAY!!!

TOP'S GIFT CARDS:

Please help us
raise money for
our Church by
purchasing Top's
Gift Cards from



us. If you buy in Tops anyway, why not help. You do not lose or gain anything by doing this, but our Church will benefit greatly. We receive back 5% of your spending. To take advantage of this program, call the rectory. Thank you and God Bless!

Please note: You can purchase gasoline with this card at Tops Gasoline Station.

Ukrainian American Freedom Foundation

501C3 Tax Deductible Charity accepting donations.

Renovate
Dnipro



Humanitarian
Aid to Ukraine

UAFF-Dnipro 562 Genesee St. Buffalo, NY 14204

www.UkrainiansOfBuffalo.com

facebook.com/UkrainiansOfBuffalo.com

(716) 847-1281

Організація Оборони Чотирьох Свобід України

ODFFU – Buffalo, NY – Branch # 22

Emil Bandriwsky, President

CHURCH BULLETIN is published weekly.
Deadline for information is Friday Evening.
ЦЕРК. ВІСНИК видається тижнево.
Інформації подавати до четверга вечора.

SAINT NICHOLAS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
УКРАЇНЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА
СВЯТОГО МИКОЛАЯ
(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ
ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРІЇ)

Par. E-Mail: - stnbuffalo@gmail.com

Web Page: - <http://www.stnbuffalo.com>

Dioc. Web: - <http://www.stamforddio.org>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

Rectory: (716) 852-7566

Fax: 855-1319

Kitchen: 852-1908

→ In Emergency call: (716) 830-3920

Fr. Robert Moreno: (716) 462-7085

Confession: Before Liturgies

Сповідь: Перед Св. Літургіями

Baptism: By appointment

Хрещення: За домовленням *

Marriage: Contact 6 months in advance

Вінчання: Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Релігійна Програма
See bulletin for scheduled dates.

Ministry to the sick – Опіка над хворима
Family members should call the Rectory
Родина повинна повідомити священика

IN EMERGENCY CALL ANY TIME

В разі потреби завжди можна закликати

V. Rev. Marijan Procyk, pastor

Please call if you are hospitalized,
homebound and need a priest.

Просимо закликати якщо ви у
лічниці, або приковані до ліжка!

Join us on
**Sunday, April 23, 2023 for
 our Easter Dinner - Sviachene.**
 The cost of the dinner is \$20.00.
 Children under 12 are free.
 Donations of baked goods
 would be greatly appreciated.
 There is an Easter Egg Hunt
 for the children after the Liturgy.

Шукай і знайдеш
 Seek and you will find



Свяченне нашої парохії
 відбудеться 23 квітня
 Пожертва \$20. Діти нище 12 – вільне.
 Просимо принести печиво. Дякую
 Перед тим зара по св. Літургії буде
 для дітей «Шукання за писанками».

LUC MEETING – ЗАСІДАННЯ ЛУК

The League of Ukrainian Catholics, Niagara
 Frontier Council will hold its monthly
 convention meeting on Thursday, April 20,
 2023 at 6:00PM. Plans for the upcoming
 convention are on the agenda.



Ліґа Українців Католиків буде мати своє
 засідання у четвер, 20 квітня під церквою.
 Будемо обговорювати Нашу Конвенцію
 у 90-ліття Існування Ліґи.

Як хтось хотів би стати членом Ліґи
 Українців Католиків, або довідатися троха
 більше про неї, поговоримо.
 Річна вкладка є \$10



The View From Up Here April 16, 2023 A.D.

The Great Day!

**Christ is Risen! He is Truly Risen!
 Chrystos Voskres! Voistynu Voskres!**

Dear Fellow Climber on the Holy Mountain,
 “This is the Day the Lord has made; let us rejoice and
 be glad in it.” (Ps 118:24)

Many times, as we go through these, the days of our lives
 and are on our journey to the top of the Holy Mountain, we
 are truly blessed with visions of what it will be like when we
 get there. Our good God gives us “consolations” and
 blessings to encourage our faith and give us strength to
 continue on and up to Him. No matter how good or
 wonderful are these “visions of the Kingdom” they are still
 very far from the real thing. St. Paul once wrote: “Eye has
 not seen, nor ear has not heard, nor the heart of man
 conceived, what God has prepared for those who love
 Him.” (1 Cor. 2:9). Pascha, Easter Sunday as celebrated
 last week, and again today on the Julian calendar, is
 certainly one of those true, true blessings from our Good
 God, who gives us a breath-taking vision of the Kingdom!

As I write to you this week it is Thursday of Bright Week
 for “new calendar people”. These days after Pascha are as
 if one day...that’s how it will be in heaven! Our Pascha, the
 Resurrection from the dead of our Lord and God and Savior
 Jesus Christ, is also called, “The Day that has no evening.”
 We see that place “where there is no longer any sickness
 or sorrow or sighing, but only Life Everlasting.” Now we
 confirm our Faith! Now we truly believe! Now we live as if
 all this were really, really true! Yes, we do because IT IS
 REALLY SO! How do I know? How do you know?
 “Because the Bible tells me so!” (Thank you, Dale
 Evans). It’s all there in that Great Book, The History of our
 Salvation, the Living Word of God!

Our fasting diets are put aside for now and we continue
 to celebrate The Day! We remember how we went to the
 tomb with the Myrrh-bearers this past Sunday, or this
 morning and with them, found the tomb empty!!! God is SO
 GOOD! What a shower of blessings He bestows on us.
 Now it is for us to continue the lessons we have received
 during the Great Fast; now it is for us to continue our lives
 with that great vision of The Summit! NOW is the time for
 us to really begin “our life in Christ” and live in true belief!
 No more wishy-washy prayers and daily life. No more living
 in the mantra, “O my God, if there is a God; save my soul if
 I have one”. No! We are like the father of the epileptic child
 whom our Lord cured: “I do believe. Help my unbelief!”

(Mark 9:24) We are also like St. Thomas today and must
 say as he did: “My Lord and My God”! WE ARE THOSE
 PEOPLE of whom our Lord speaks when He is talking to
 Thomas: “Blessed are they who have not seen, yet
 believe.” (Jn. 20-29) We believe! We are blessed!

Do you know that in ancient times, during this Bright
 Week, all those who were baptized would wear their
 baptismal garment for the entire week to proclaim to all the
 world their belief! They proclaimed, and we should
 remember and proclaim also, that answer we made in the
 vestibule of the Church at our Baptism when asked: “Have
 you joined yourself to Christ? I have joined myself to Christ!
 I bow down and worship Him as my King and my God!” This
 is Pascha! This is our Faith in the Risen Christ! And like
 those newly baptized Christians who would go out all during
 “Bright Week” in those white garments for all the world to
 see, we too, to out with this renewed and strengthened
 faith. Glory to our God, Who has given us the holy and
 Great Fast and brought us to renewal and repentance. Now
 it is up to us to continue what we have learned and lived
 during the Fast and truly make it part of our lives from now
 on. We want to cling with all our strength to the Life-Giver,
 our God, our Resurrected Lord, and never let go!

All the glorious services, all the abundant and very
 special foods, have been given to us as gifts from our God
 to help us understand and celebrate this radiant and
 glorious day! Indeed! “This is the Day the Lord has made;
 let us rejoice and be glad in it!” Remember that in Jesus
 Christ all things are made new! The Great Day has finally
 dawned! Did you ever think about that first Resurrection
 day? What was it like in the nether world when our Lord
 descended into the dark depths of Hades? St. John the
 Baptist, our Tradition tells us, had one more job to do. Once
 again he recognizes “The Lamb of God” even as he had on
 the shore of the Jordan and this time he runs to all the souls
 waiting the coming of the Savior! Beginning with Adam and
 Eve he announces that the Savior had come and will rescue
 all from their tombs. John became a prophet one more time
 as he told them their time of waiting was ended...the Savior
 has trampled Death, by death and to those in the tombs He
 grants Life. Yes, Eternal Life!

What unimaginable joy there must have been on that Great
 Day! What glorious songs of thanksgiving and praise must
 have filled the world and the heavens that day! Where were
 Adam and Eve? What were they doing? How did they react to
 the coming of the Messiah, the Savior, and the completion of
 that long-awaited Promise from their time in the Garden of
 Eden? Our beloved icon, “The Descent into Hades”, depicts

UPCOMING PRO-LIFE EVENTS IN BUFFALO



12TH ANNUAL
 BANQUET FOR ST. GIANNA
 MOLLA PREGNANCY
 OUTREACH CENTER

Thursday, April 27, 6:00 pm. Check in 5:30 pm.
 at Classics V in Amherst

Keynote Speaker: Toni McFadden,
 author of Redeemed: My Journey after Abortion

RSVP by Monday, April 17

BUFFALODIOCESE.ORG/ST-GIANNA



Get inspired: Watch the ONLINE RALLY
 Friday, May 5, 7:00 pm - 8:00 pm.

Decentralized walk - Walk near you for life to
 surround our cities with prayer.

Saturday, May 6, 9:00 am - 12:00 noon.

COMPASSCAREWALK.COM

Christ having broken the gates of hell, now reaching down and holding the hand of a man and woman as He lifts them from their imprisonment of the dead. Yes, He takes Adam by the hand...He takes Eve by the hand and they are redeemed and renewed! Imagine the joy of our first parents, their eyes once blinded by sin, now beholding the Heavenly Light of the Divine Savior. The long separation is now over and they once again walk and talk and live with God, even as they had so long ago in the Garden of Eden. They are back....they are redeemed...they are now one with their God! What a great day! What joy!

And guess what? Today this same One, this Jesus Christ, the Ever-living and Resurrected Conqueror of Death comes to us and rescues US! Yes, He takes us by our hand and lifts us to Himself from our depths of sin and separation. Yes, He comes and shines the brilliant illuminating Light of the Resurrection on us and upon all. He renews us and makes us, as He did Adam and Eve, renewed and redeemed children of Light, children of the Day! As we heard in the Liturgy of St. Basil during the Fast, we are now the “new people, the royal priesthood, a holy nation, a people all His own.” The Risen Christ through His Passion, Crucifixion and Resurrection has raised us and redeemed all of us, giving us the gift of our own Resurrection and entrance into the Everlasting Kingdom!

May our lighted candles and the exquisite liturgical songs and movements of this holy time cause the light of Christ to shine in our darkened world and free us from sin, disbelief, doubt, despair and conflict! Let us all proclaim the Risen Lord in all we do and say. We are always and everywhere “people of Pascha, people of the Resurrection”! We pray that one day, please God, we will “partake of Him more perfectly in the Kingdom”! May this “Feast of Feasts”, this “Day of Days”, be the day we experience and welcome the Everlasting Joy of the Holy Resurrection and our promise of Eternal Life! What joy! What promise! What blessings! Let us always grasp on the hand of our Savior who comes to rescue us and save us! May we cling to the Giver of Life and never let go! May our Holy Lady, who never abandoned her Son, always be with us and lead us to Him! Blessed Pascha! Christ is Risen! He is truly Risen! We cry out with the father of the sick boy, “I believe, O Lord, help my unbelief”! And with Thomas, “My Lord and my God!” This is the Day the Lord has made...let us rejoice and be glad in it!”

In the love of Christ Risen,

Fr.Ray

ВЕЛИКОДНЕ ПОСЛАННЯ БЛАЖЕННІШОГО СВЯТОСЛАВА

Христос воскрес!

Зберігши цілими печаті, воскрес Ти із гроби, Христе, що ключів Діви не порушив у різдві Твоїм, і відчинив нам райські двері. (Пісня 6 Канону Пасхи)

Дорогі в Христі!

Знову ми святкуємо Пасху Христову серед неймовірного терпіння, пов'язаного з жахіттям відкритої війни. За минулий рік стільки болю і травм, стільки депортованих і поранених, полонених і зниклих безвісти, покалічених у кожному куточку України та в різних країнах нашого поселення! Стільки загиблих – наших батьків і матерів, братів і сестер, синів і дочок – засіяли своїми тілами, немов життєдайним зерном, нашу землю, українські чорноземи! Деколи ми вже просто з болю звигаємо до Господа: «Боже мій, Боже мій, чому мене покинув? Стоїш далеко від спасіння мого, від слів мого зойку» (Пс. 22, 2). Цими словами також молився наш Спаситель, розп'ятий на хресті. Та сьогодні, у це світле й радісне свято Воскресіння і життя, відкривається перед нами велике таїнство перемоги—радість над смутком, правди над неправдою, слави над наругою і знуцанням, світла над темрявою, добра над злом, життя над смертю. Розп'ятий Господь живе! Добрий Пастир, замучений на смерть, царює повік! Христос воскрес – радість вічна!

Зберігши цілими печаті, воскрес Ти із гроби, Христе

Шукати зцілення важко, коли на нашому тілі й нашій душі ятяться глибокі рани. Говорити про радість воскресіння нелегко, коли скрізь бачимо терпіння і смерть. Але зауважмо, що тіло воскреслого Ісуса, якого ми зустрічаємо сьогодні в наших спільнотах, усе ще носить на собі всі рани розп'яття. Після того як Він уперше з'явився перед своїми учнями в день Воскресіння, відсутній на той момент апостол Тома не хотів нікому повірити: «Якщо не побачу на Його руках знаків від цвяхів і не вкладу свого пальця у місце, де були цвяхи, а й руки моєї не вкладу в бік Його, – не повірю!» (Ів. 20, 25). Однак Христос говорить Томі, коли нарешті його зустрічає: «Подай сюди твій палець і глянь на Мої руки. І руку твою простягни і вклади її у бік Мій. Та й не будь невіруючий, – а віруючий!» (Ів. 20, 27). Той, хто був розп'ятий на хресті й помер, – це той самий Господь, який воскрес із мертвих. Як воскреслий, переможець смерті, Він дає себе пізнати своїм учням усіх часів і народів саме своїми ранами!..



...Що ключів Діви не порушив у різдві Твоїм, і відчинив нам райські двері

У нашій традиції ми не відтворюємо в іконописі самої події Воскресіння. Для нас праз-

ничною іконою є зображення «Зішестя в ад». Слід зауважити, що внизу на цій іконі лежать ключі—символ Христової перемоги над смертю та силою пекла. Для Бога все відкрите: дівоче лоно, надгробний камінь, замкнені двері, людські серця... Господь бачить нашу біду — ми можемо бути впевненими в Його близькості в час тривоги. Своєю Пасхою Він уже відчинив нам райські двері, але, для того щоб ми могли вийти, Він потребує нашої співпраці та нашого довір'я. Отож вірмо твердо: як не стримали Христа в Його прославленому тілі ні гробні печаті, ні військова сторожа, так само нашої зраненої України не буде здатним поконати жодний агресор і окупант. Ми переможемо ворога, відбудуємо наші зруйновані міста і села, залікуємо наші рани силою і діянням Святого Духа: бо Христос воскрес!

Світло Воскресіння Христового перетворює наш смуток і наші сльози на пасхальну радість, як це сталося із печаллю жінок-мироносиць при порожньому гробі Спасителя. І ми сьогодні бачимо, що те, що з людського погляду неможливе, безнадійне, стає переможним, перетворюється на прославу Того, хто, відчинивши райські двері, дарує нам життя вічне.

Якщо Христос на хресті, серед неймовірних страждань, зміг підвести свої очі до Отця з надією, яка розвіює відчай, то й ми маймо нині сміливість промовити до воскреслого Спасителя разом із псаломспівцем: «Бо Він не гидував, не гордував бідою бідака, і не ховав обличчя свого від нього; і коли той зважав до Нього, – слухав... І душа моя для Нього житиме; моє потомство буде Йому служити, і розповідь про Господа прийдещньому родові; прийдуть, оповістять про Його добрість народові, що має народитись: Таке вчинив Господь!» (Пс. 22, 25. 29–32).

Пам'ятаймо, що наша перемога залежить не тільки від військової спроможності протистояти російським військам, а й від нашої здатності на духовному фронті

відкритися Божій силі воскресіння і стати знаряддям зцілення та миру в Господніх руках:

Мир нам сам Христос приносить,
Мир нам небо днесе голосом,
Мир той Божий всі вітаймо,
Ласку Божу прославляймо,
Чудо Боже всіх чудес:
Христос воскрес! Христос воскрес!
(Пісня «Христос воскрес! Радість з неба»).

Дорогі в Христі браття і сестри! Вітаю вас зі святом Христової перемоги над будь-яким злом і над самою смертю. Хай упевненість у перемозі буде цілющим бальзамом на всі наші рани, душевні й тілесні. У радості Воскресіння Господнього вітаю всіх наших захисників-героїв, які сьогодні на фронті та які зазнали поранення. Відкрийте серце Христові, який бачить вашу жертву та ваш біль і робить їх Своїми.

Обіймаю родини наших військових, особливо полонених і зниклих безвісти. Молюся, щоб якнайшвидше ваші рідні були віднайдені та повернулися додому. Єднайтеся з ними через молитву, бо Господь завжди близько до них.

Духовно об'єднуюся з тими, що перебувають на окупованих територіях і не мають можливості сьогодні піти до своєї Церкви, але чекають на звільнення і моляться за перемогу України. У надії на воскресіння та зі сльозами на очах обіймаю тих, хто оплакує загиблих, і воїнів-героїв, і мирних громадян, які стали жертвами злочинних дій окупанта. Вітаю наших біженців і переселенців, які плекають надію на повернення додому після перемоги та на відбудову рідного міста чи села.

Із вдячністю вітаю наших волонтерів, військових і медичних капеланів, кожного, хто на своєму місці наближає нашу спільну перемогу, хто трудиться для того, щоб допомогти ближньому в біді, як в Україні, так і в країнах поселення. Ви сильні і ми пишаємося вами! Обіймаю всіх українців—дітей, дорослих і похилих віком, чоловіків і жінок—і зичу вам, щоб, ділячись великоднім кошиком, ви відчули глибоку радість, Божу милість і благословення. Усе духовенство, усіх богопосвячених осіб і мирян в Україні та на поселеннях огортаю батьківською любов'ю. Щиро бажаю вам благословенних Великодніх свят, смачного свяченого яйця та світлої пасхальної радості!

Благодать воскреслого Господа нашого Ісуса Христа, любов Бога Отця і причастя Святого Духа нехай будуть з усіма вами!

Христос воскрес! Воістину воскрес!